

Leon



ORGANO OFICIAL DE LA ASOCIACION

FRIGORIFICO ALMAGRO

Castellini, Alvarez y Cía.

JAMONES
FIAMBRES



Seleccionados y elaborados para la mesa bien servida



VERNET 62

BUENOS AIRES

T. E. 92-0615-0778

León

ORGANO OFICIAL
DE LA ASOCIACION

HUMBERTO 1º 1462 - TEL. 23 - 5595

CENTRO
REGION
LEONESA

Año LI

Buenos Aires, Diciembre de 1967

Nº 246

Sumario

Autoridades	3
Reflexiones (Editorial)	5
51º Aniversario de nuestro Centro	6
Banquete oficial	7
Desfile de modelos	10
Acto de confraternidad	12
Semana de la hispanidad	14
Decálogo del buen asociado	15
Propósito	16
Junio 67 a Junio 1968	17
Argentina...!	19
Mirando al sol	21
"El Basin"	22
Mejoras en el edificio social	23
Recuperación de actividades en nuestro Centro	25
Memoria, Balance e Informe de la Comisión Revisora de Cuentas (47 Ejercicio)	26
Convocatoria	27
Balance General	28
Cuadro Demostrativo de Ganancias y Pérdidas	30
Asociación Española de Socorros Mutuos	32
Agradecimiento	34
Día de la Virgen del Camino	35
Sociales	36
La Lección del Vivir	43
Nueva siderúrgica	45
Cuevas de Valporqueros	47
Noticias de León	49
Fiestas	50
Fines de la Asociación	51
Biblioteca	52
Trofeos deportivos	54

PRIMER BARCO CANARIO

a LAS PALMAS

"LIBERTAD" 17-6-68

Auspiciado con grandes consideraciones para socios y
simpatizantes del Club Archipiélago Canario

SOLICITE SU CREDITO

Pasajes de Llamada e Ida y Regreso de España

HAGA SU RESERVA CON TIEMPO

ORGANIZA LA AGENCIA DE LA COLECTIVIDAD

AYUDE AL
HOSPITAL ESPAÑOL



APOYE AL
CENTRO GALLEGO

Autorizada por la Dirección Nacional de Turismo

SARMIENTO 399

Capital

T. E. 31-2557

(esquina Reconquista)

AUTORIDADES

Presidente Honorario

JOSE VIDALES

Jurado de Honor

CESAR FERNANDO CRIADO

JUAN FERNANDEZ

DONATO ALVAREZ ROSON

B. FERNANDEZ DE DIOS

FRANCISCO GARCIA Y GARCIA

Socios Honorarios: Sres. Dr. Marcelino Fernández Criado, Antonio Gutiérrez, Juan Fernández Manuel Martínez, Luis Martínez Castro, José Bello, Paulino Criado Alonso, Tomás Criado, Cándido García, Celedonio García, Andrés González, Ciriaco Varela, Joaquín González, Emilio Álvarez Morales, Rogelio Criado, Juan Antonio Álvarez, Garcilaso Álvarez Rosón, Angel Lera, César F. Nieto Domingo Martínez, Sócrates Villar, Juan Llamazares, Eladio Álvarez, Angel Lazo, Cesáreo Rodríguez, Domitilo Muñiz, Saturnino Manzaano.

DE DAMAS

Presidenta: **Ruth S. de Alvarez Rosón**
Vicepresidenta: **Isabel de Villar**
Secretaria: **Berta Iriarte de Sevilla**
Prosecc.: **Mirian Gutiérrez de Vidales**
Tesorera: **Rosa Fernández de Ibán**
Protes.: **Palmira de Fernández de Dios**
Sec. Actas: **Adelaida Trobajo de Jaime**
Vocales: **María M. de Rodríguez Reboiras - Amelia A. de Muñiz - María Castellanos de Pérez - María Beatriz Vidales de Trobajo - Presentación G. de Rodríguez - Aída González.**

DE PRENSA Y CULTURA

Presidente: **Demetrio Fuente**
Vicepresidente: **Matías Fernández**
Vocales: **Dr. Carrera Molina - Sr. Angel Lazo - Dr. Carlos Blanco - Sra. Isaura Muguet - Sra. Lolita Selva de Martínez - Sres. José Cordero - Garcilaso Álvarez Rosón - José Bello - Benigno Ibán - Domitilo Muñiz.**

DEPORTES

Presidente: **Jorge Getino**
Vice: **Recaredo Esteban Alfonso Joan**
Secretario: **Julio Pérez**
Sec. de Actas: **Oswaldo Piñeiro**
Vocales: **Alberto Irizar - Juan Caballero Rogelio López - Pedro Aldasoro - Juan Carlos García - Raúl Bárcena - Jaime González Robles.**

COMISION DIRECTIVA

Presidente

Sr. DEMETRIO FUENTE

Vice-Presidente

Sr. MATIAS FERNANDEZ

Secretario General

Dr. JULIO CARRERA MOLINA

Pro-Secretario

Sr. CELEDONIO GARCIA

Secretario de Actas

Dr. CARLOS BLANCO BLANCO

Tesorero

Sr. RICARDO RODRIGUEZ

Pro-Tesorero

Sr. RAFAEL TRUEBA

Contador

Sr. JORGE GETINO

Sub-Contador

Sr. EBELIO SIERRA

Bibliotecario

Sr. AMABLE ALLER

Sub-Bibliotecario

Sr. ANGEL LAZO

Vocales Titulares

Sres. **MANUEL RODRIGUEZ REBOIRAS**
VALENTIN DIEZ - JAIME GONZALEZ - IGNACIO RODRIGUEZ - BENIGNO IBAN - RODOLFO NUNEZ.

Vocales Suplentes

Sres. **ISIDRO VINUELA - SILVESTRE LOPEZ - DOMINGO MARTINEZ - BALTASAR MORENO - EDUARDO MANZANO y JOSE ORDAS.**

Revisores de Cuentas Titulares

Sres. **JOSE CORDERO - AURELIO PEREZ - MODESTO DOMINGO MENDIZABAL.**

Revisor de Cuentas Suplente

Sr. INDALECIO FUENTE

DE FIESTAS

Presidente: **Jorge Vidales**
Vicepresidente: **Eusebio Sevilla**
Secretario: **Manuel Jaime**
Pro-Secretario: **Alberto Irizar**
Vocales: **Pascual Stella - Carlos Gutiérrez - José Antonio Trobajo - Rubén Gabari - Jorge Luis López - Angel de Castro - Jonás Caminos.**

Almacenes

POR MAYOR

RIELLO

DE

Bernardo Fernández de Dios

•

10

Sucursales

Casa Central
PAVON 866
AVELLANEDA

REFLEXIONES

Ya desde hace siglos habitamos el mundo en comunidad y a todos nos corresponde el mérito del adelanto y la responsabilidad del retraso, por ello, leoneses, ponemos ante vosotros estas páginas, resumen de un afán, unas veces realizado y otras solamente proyectado, pero afán al fin.

Nuestra obra no decae, sino al contrario, gana en importancia con los años, ya que su persistencia constituye por sí sola irrefutable prueba de su necesidad, porque conocernos, y sobre todo acercarnos, es actualmente más preciso que nunca. Varían las personas que periódicamente asumen la función de dirigir, pero es conjunta la acción de realizar, ya que vuestro consejo y vuestra crítica orientan favorablemente la difícil tarea de decidir en el constante empeño de evolución.

Nadie pasa inadvertido y es por ello innecesaria la fingida despreocupación al no considerarse momentáneamente distinguido, porque todos constituimos valores, unos en visible acción y otros en reserva, con inquietudes elaboradas en las horas de calma, para expandirlas jubilosamente cuando llega el relevo.

Fuerte familia, acaso con pequeñas diferencias, pero con solidarios objetivos, eso somos y siempre debemos seguir siendo los leones afincados lejos de nuestra tierra. Solo en esa forma iremos alcanzando las constantes metas que nos vayan surgiendo en el camino.

Es propósito de la Comisión Directiva, iniciar las clases en nuestra

ESCUELA DE MUSICA

a partir del primero de Abril próximo.

Solicite informes en Secretaría

51º Aniversario de Nuestro Centro

Con distintos actos, conmemoró nuestra Institución el LI aniversario de su fundación.

Se iniciaron éstos con una misa en acción de gracias por los socios fallecidos, celebrada en la Iglesia del Sagrado Corazón de María, por el R. P. Francisco Arias (leonés) perteneciente a la Orden de Santo Domingo, Prior del Colegio de Nuestra Sra. del Huerto en Madrid, quien se encontraba entre nosotros visitando a sus hermanos y sobrinos, a quienes felicitamos y agradecemos la gentileza.

El templo presentaba el aspecto de las grandes solemnidades, viéndose colmadas sus tres naves por una enorme concurrencia de fieles, entre las que se hallaban muchos leones.

El P. Arias, hizo su entrada y salida al templo acompañado por las autoridades de nuestro Centro, precedido por el estandarte y las banderas de Argentina y España.

Las breves palabras que el P. Francisco nos dedicó en el momento preciso de la misa, estuvieron impregnadas del más profundo amor a la patria lejana y al solar leonés. Cuantos tuvimos la suerte de oírle, no las olvidaremos nunca.

—o—

Otro acto de gran significación, fue la visita efectuada al Hogar de Ancianos en Témperley (Hospital Español) y también al Hogar de Ancianos de "Moreto". En los dos predominan asilados españoles. Nuestra delegación encabezada por la C. D. y gran número de asociados, distribuyó entre los ancianos, artículos de consumo y otros objetos, recibidos por aquellos con muestras de marcado agradecimiento.

—o—

Se realizaron también, festivales artísticos y deportivos, culminando con el gran banquete anual de camaradería, del que va crónica aparte.



Nuestro Presidente D. Demetrio Fuente, usando de la palabra.

BANQUETE OFICIAL



El prestigio bien ganado por nuestra institución ante coprovincianos, autoridades españolas y representantes de Sociedades de nuestra colectividad, hizo que la asistencia a nuestro tradicional banquete aniversario fuera extraordinaria.

Presidiendo la mesa, acompañaban a nuestro presidente D. Demetrio Fuente, el Excmo. Sr. Embajador de España Don José María Alfaro y Polanco.

Con marcado interés son siempre esperados los discursos de sobremesa. Fue nuestro presidente quien con acento seguro y pleno de personalidad dijo:

Excelentísimo Sr. Embajador de España, Don José María Alfaro y Polanco; excelentísimo señor Ministro Plenipotenciario Cónsul General de España, Don Marcial Rodríguez Cebal, señor Presidente de la Federación de Sociedades Españolas, Sres. Presidentes de Academias, señores Presidentes de instituciones amigas, representantes de la Banca, Comercio e Industria, señores representantes de la Prensa, Radio y T. V.:

Un nuevo aniversario de la fundación de este Centro nos ha convocado para que compartamos aquí el pan de la amistad y el vino de la evocación.

Evocación de la tierra leonesa y evocación de afanes, entusiasmos y realizaciones que tuvieron por escenario esta casa.

No es mi propósito repasar ahora la brillante historia de la institución que hoy cumple 51 años de existencia, sino sólo exponer, someramente, lo que hemos podido cumplir en este último año y los objetivos inmediatos que nos proponemos.

La Comisión Directiva que tengo el honor de presidir, secundada eficazmente por la Comisión de Damas y por las Sub-Comisiones de Deportes, de Fiestas y de Prensa y Propaganda, ha proseguido tesoneramente su labor de acercamiento social y persigue una mayor extensión de la obra cultural, figurando en su programa la reapertura de la Escuela de Música que tanto significó en la vida del Centro. En el terreno administrativo cabe señalar la definitiva cancelación de los bonos adquiridos por los socios para financiar las obras de ampliación de nuestra sede, efectuadas durante la presidencia de mi antecesor, señor Angel Lera.

Un ambicioso plan, cuyo estudio está muy adelantado, es la construcción de una cocina y un salón comedor moder-

nos, de gran categoría, que prestigien esta casa y reporten comodidades a los socios, y, a la vez, que contribuyan a incrementar los recursos necesarios para el buen desenvolvimiento y continuo progreso de la institución. La Comisión designada expresamente por la Asamblea Extraordinaria para la concreción del proyecto se está ocupando a fondo del mismo, conjuntamente con la Comisión Directiva, de manera que esperamos haya pronto un principio de ejecución.

Me place anunciaros también que están en marcha promisorias gestiones para disponer de un barco que, con una considerable rebaja en los pasajes y otras ventajosas condiciones, nos conduzca a los leoneses de este lado del Atlántico hasta puerto español en alborozada y significativa jira. Es nuestro deseo sumarnos a la magna celebración, que tendrá lugar el año entrante, del décimo noveno centenario de la capital de nuestra provincia, fundada, como sabéis, por la "Legión séptima sémina" del imperio romano.

En mi reciente estada en España tuve ocasión de entrevistar —representando a este Centro— al gobernador de la provincia, al presidente de la Diputación Provincial y al alcalde de León para interesarlos en nuestro proyecto y obtener su apoyo. Todos prometieron ocuparse de ello gustosamente y solicitar las facilidades necesarias al Ministerio de Marina Mercante. Debo señalar también que tanto la prensa como las emisoras radiofónicas de la provincia comentaron ampliamente y con marcada simpatía el plan nuestro para asociarnos a la celebración del centenario.

Asimismo, confiamos en que las altas autoridades españolas aquí presentes —que tantas pruebas de colaboración vienen ofreciendo— apoyarán en la medida de sus posibilidades el cumpli-

miento de esta aspiración de nuestra colectividad.

Así, pues, leoneses, y españoles de otras provincias, disponeos a visitar vuestra tierra el año próximo, en grupo compacto y jubiloso. Volved a vuestros lares a reverdecer viejos recuerdos entrañables, y en alegre romería llegad a la ciudad de León.

Una antigua copla —que alude al mecanismo astronómico que ostentaba el reloj de la catedral— nos invita a todos diciendo:

*"Vamos, niña, vamos,
vamos a León,
que en la catedral tiene
la luna y el sol"*.

Antes de finalizar, saludo con viva complacencia la presencia de todos vosotros y agradezco la asistencia de las relevantes personalidades que honran esta mesa: el señor embajador de España, el señor cónsul general, el vicepresidente del Banco Central de la República Argentina, Sr. Carlos Brignone; el presidente de la Academia de Ciencias Físicas y Naturales, don Abel Sánchez Díaz, y otras figuras representativas que ya fueron anunciadas por el micrófono y que me habrán de perdonar no las nombre expresamente, para no extenderme demasiado. Mencionaré, sí, por lo que tiene de significativo para los leoneses, la presencia de los señores Luis, José y Agustín Guereño, hijos del recordado don Juan Guereño, que continúan la fecunda labor industrial que iniciara aquel destacado paisano nuestro y siguen extendiendo su obra benefactora. Precisamente días atrás tuve el placer de asistir a la inauguración del Hogar para Ancianos "Juan y Agustina Guereño" que sostiene la firma "Guereño S. A.", y ello añade —conviene destacarlo— un punto de honra a la casta leonesa.

A la vez hago llegar mis plácemes a los señores Santos Fernández y Antonio

Martínez Mallo, que en el período cumplieron 50 años de asociados, y también a los señores Francisco Arjona y Salvador Nieto, que han cumplido 25. Por su permanente adhesión y su probado amor al Centro merecen dignamente la medalla que les será entregada dentro de breves instantes.

Señoras y señores: Cordialmente hago votos por vuestra felicidad y, contando con vuestro inalterable espíritu de colaboración, brindo por la Argentina, por España y por el constante progreso del Centro Región Leonesa.

Varios oradores más le siguieron en el uso de la palabra, entre otros recordamos al Dr. Abel Sánchez Díaz, deca-

no de la Facultad de Ciencias; al Dr. Daniel Jiménez, Presidente de la Federación de Sociedades Españolas, teniendo en todos los casos motivos alusivos y frases de acendrado cariño, tanto para esta patria de adopción para la mayoría de los asistentes como para la Madre Patria, augurando en todos los casos venturas y prosperidad.

Cerró la lista de oradores nuestro embajador, quien con su palabra galana y el dominio absoluto de todos los resortes sentimentales, obligó al término de su oración a los numerosos comensales, puestos en pie; a premiar con un aplauso cerrado los brillantes conceptos vertidos.

El Excmo. Sr. Embajador de España, D. José María Alfaro y Polanco, en un momento de su brillante discurso.



DESFILE DE MODELOS

a Beneficio del Hospital Español

Organizado por nuestro Centro y con la colaboración de la casa de alta costura "Rocseari", de la firma Rocco y Arias, y el concurso de la Federación del Vestido, se realizó el 29 de septiembre último, en nuestros salones, un desfile de modelos femenino y masculino, a total beneficio del Hospital Español.

El salón principal se hallaba profusamente adornado, constituyendo un marco adecuado para la presentación de los modelos, que, tanto los de damas como los de caballeros, causaron verdadera admiración y cosecharon cálidos y merecidos aplausos de la numerosa y calificada concurrencia.

"León" felicita a sus organizadores por el éxito obtenido, haciendo mención especial de nuestra querida amiga y consocia Sra. Isaura Muguét, por el entusiasmo desplegado en todo el proceso del acto. A ello debe agregarse el valor de sus interesantes escritos relacionados con esa magnífica obra en marcha que es el futuro Hospital Español.

Para terminar esta breve reseña, diremos que durante el transcurso de la reunión fue servida una cena fría a base de un selecto menú que mereció la aprobación unánime de todos los comensales.



El Presidente del Hospital Español D. Adolfo J. Aragonés, pronunciando un elocuente discurso.

CASIMIRES MUY FINOS

FIDEL FERNANDEZ

A los socios del CENTRO R. LEONESA descuentos especiales



H. YRIGOYEN 1130

T. E. 38 - 1830 - 4740

L a k e

P R E N D A S F I N A S

P A R A D A M A S

P L A Y A Y S P O R T

AV. SANTA FE 1346

TEL. 44-6260 - Bs. As.

Perfumería NIEVES

PERFUMES - REGALOS - FANTASIAS

ARREGLO DE MEDIAS Y COLLARES

PRECIOS ECONOMICOS

BRASIL Nº 1325

Buenos Aires

T. E. 27 - 4717

Acto de Confraternidad

El día 26 de octubre del corriente año, la C. D. de nuestro Centro, acompañada de un calificado grupo de asociados, cumplió con un grato deber al realizar una visita a la Sociedad Española de Beneficencia (Hospital Español) con fines de profunda significación patriótica.

A la hora acordada fuimos recibidos por miembros del Directorio, quienes nos acompañaron hasta el salón de reuniones, dando así comienzo el acto, objeto de nuestra presencia.

El Presidente de nuestro Centro, D. Demetrio Fuente, se adelantó y entregó en nombre de nuestra institución, un artístico cofre conteniendo tierra leonesa para que, juntamente con la de otras provincias españolas, fuera depositada en el lugar asignado, como símbolo de amistad y permanente vigía en el futuro del nuevo Hospital, esperanza y consuelo de cuantos compatriotas bus-

quen en él alivio a su quebrantada salud. El Sr. Fuente dio lectura al acta labrada en León (que figura en otro lugar de esta revista), y seguidamente fue depositada en el cofre.

A continuación nuestro Presidente hizo entrega al señor tesorero, de un cheque por valor de \$ 350.520,— importe recaudado en el desfile de modelos realizado en nuestros salones en septiembre último, del cual damos cuenta en crónica aparte. Agradeció el señor Tesorero, manifestando sentirse muy honrado de recibir esa contribución de una colectividad de tan arraigado prestigio en esta capital.

Cerró el acto un miembro del Directorio (con pronunciado acento andaluz), para decirnos frases llenas de españolísimo contenido, destacando el mérito de los dirigentes de sociedades regionales, que cumplen su importante misión con notorio sacrificio, máxime si se quiere dar un ejemplo de superación como es habitual, dijo, en el Centro Región Leonesa.

Una copa de vino español y un animado cambio de impresiones, pusieron broche final a este magnífico acto de confraternidad.

Alvarez Rosón Hnos. S. A.

Comercial e Industrial

IMPORTADORES Y MAYORISTAS TABACALEROS

Distribución de Artículos para Cigarrerías

Casa Fundada en 1895

CHACABUCO 120

Buenos Aires

T. E. 33 - 1692 y 1873



Integrantes de la C. D. que visitaron al Hospital Español

ALMACENES

La Estrella Española

FLORENTINO GONZALEZ

La Estrella Española S. A. C.

PROVISIONES DE CALIDAD - ACEITES - VINOS - LICORES

Casa Central:

Garay y Salta

Tel. 23-1836-3640-4624-9221

Sucursal Mar del Plata:

Rivadavia esq. Córdoba

Tel. 2-0218 - 0156

CIGARRERIA Y LOTERIA

HABANOS - PIPAS - BOQUILLAS

EXTENSO SURTIDO EN BILLETERAS FINAS - NAIPES

JUEGOS DE SALON

DIAGONAL NORTE 985

Buenos Aires

T. E. 35 - 4567

Atendido por: EUGENIO MATEOS

Semana de la Hispanidad

Un año más y un nuevo eslabón a los actos realizados por la colectividad española en la ya tradicional semana de la Hispanidad o fiesta de la Raza. Lamentablemente los mismos fueron empañados por la catástrofe de las inundaciones que azotaron a una gran parte de la provincia de Buenos Aires, lo que motivó el aplazamiento de algunos de esos actos, como adhesión al dolor de tantos seres en desgracia.

La Federación de Sociedades Españolas y la Sociedad Amigos de la Avenida de Mayo fueron los organizadores del programa a realizarse.

* Se iniciaron con una misa celebrada en la Iglesia San Miguel.

* Un acto cívico ante el monumento a los Reyes Católicos en la Costanera Sur, pronunciándose discursos alusivos a tan significativo acto.

* Homenaje de las Reinas de los Centros de la Colectividad Española al Gral. José de San Martín en la Plaza que lleva su nombre. Acto seguido se realizó un acto similar ante el monumento a Cristóbal Colón.

* Baile en el salón del Centro Región

Leonesa en honor de las Reinas de la colectividad española.

* Recepción en la quinta presidencial, donde fueron recibidos por el Excmo. Sr. Presidente de la Nación y su esposa.

* En el canal 9 de televisión fueron presentadas 38 señoritas representantes de otras tantas sociedades regionales españolas, entre las cuales se proclamó Reina de la Colectividad Española (Miss Iberia) a la Srta. Lidia Esperanza Navarro, del Centro de Villaviciosa. Ella y todas sus acompañantes sirvieron de marco a todos los actos realizados.

Destacamos el desfile por la Avenida de Mayo, donde se exhibieron las Reinas en carrozas rodeadas de conjuntos regionales folklóricos de cada Asociación. Su paso por la citada avenida y otras calles fue presenciado por numeroso público que aplaudía cálidamente a las coloridas representaciones, quienes tocaban y bailaban aires de sus respectivas regiones.

Por último, como broche final, se realizó un extraordinario banquete en los amplios salones de nuestro Centro, con asistencia, como en todos los demás actos realizados, de las autoridades españolas y con un crecido y calificado número de comensales.

Así se celebraron una vez más estas tradicionales fiestas de sabor y carácter típicamente español.

La Estrella Federal

FLORERIA

ABIERTO DIA Y NOCHE

CALLAO Y PARAGUAY

T. E. 41 - 5948

DECALOGO del Buen Asociado

- 1º Promover el progreso del Centro.
- 2º Defender en todo momento su prestigio.
- 3º Combatir a los detractores que, incapaces de hacer algo en su beneficio, sólo saben censurar lo que hacen los demás.
- 4º Abonar la cuota social con puntualidad.
- 5º Concurrir a los actos sociales que se realicen.
- 6º Asistir a las ASAMBLEAS y tomar parte activa en las mismas.
- 7º No confundir la amistad personal con los intereses de la sociedad.
- 8º Concurrir al seno de la Comisión Directiva y exponer las ideas que crea convenientes para el progreso del Centro.
- 9º Colaborar con la Comisión Directiva cuando ella lo solicite.
- 10º Hacer conocer a sus amistades los fines de la institución.

NOTA: El socio don José Bello compuso este decálogo, que hacemos nuestro. Merece ser observado en todos sus puntos para facilitar la buena marcha del Centro y asegurar su efectivo progreso.

Bazar "Entre Ríos"

de MARTINEZ Y BUCETA

EL MAS SURTIDO Y ACREDITADO DE LA ZONA

ENTRE RIOS 669

T. E. 37 - 2724

BUENOS AIRES

PROPOSITO

Presente ante la historia un nuevo aniversario de aquel día de octubre en que se hizo realidad la inmaterial noción que bullía en la mente de un pasado remoto, en nosotros se sigue integrando la vieja vivencia del alma de América en la pasión española. Aunque ahora actuales y suma de pretérito, algún día seremos recuerdo en el futuro, y los que nos sucedan deben ver en nosotros el ejemplo que fundamentalmente, las acciones de ellos.

Siendo indudable que toda realidad colectiva está integrada por actos individuales, lo es también el hecho de que sólo la nucleación encaminada al fin común produce a la postre el resultado apetecido, lo cual no sucede cuando se pretende emprender la contramarcha al servicio del individuo o del pequeño grupo. Se puede ser siempre joven por espíritu, o ser siempre viejo desde el principio por carencia de universalidad de pensamiento, al no ser capaz de superar los simples obstáculos y marchar adelante hacia una meta definida, tratando en cambio de hallar inútiles autojustificaciones para la desviación o el desánimo.

Reducida progresivamente la emigración española a ultramar, hay ya quien vaticina el eclipse de nuestra presencia real en América, pero nada de ello sucederá si somos capaces de transmitir a nuestros hijos el respeto hacia nuestra constructiva obra, que ellos ensancharán aún más con el incentivo recibido. Nuestro puente con España debe ser sólidamente afianzado, porque vivimos un poco de espaldas a ella, y así podremos también contribuir eficazmente a transmitirle los enfoques argentinos de la cultura, para que nuestra patria, como madre de ellas, reciba las canalizaciones del americanismo.

Ha llegado el momento en que debe ser creada en Buenos Aires una revista española digna, que sea reflejo de nuestro pensar y de la realidad de nuestra lejana nación, para así concluir para siempre con el desagradable espectáculo del descubrimiento de España por gran parte de los españoles que viajan a nuestro país, al encontrarse con algo distinto y nuevo, que no conocían porque nosotros no fuimos capaces de hacérselo saber con anterioridad. Así al propio tiempo concluiremos también con la manida postura de los que intentan monopolizar las ideas en beneficio propio, tratando de cerrar caminos a los que vienen a nuestro lado atraídos por el convencimiento.

Y tampoco olvidar a tantos preteridos, a miles de compatriotas que también nos cantaron por las rutas de América, y a quienes los azares malograron empeños. Nuestras obras sociales nunca deben ser reflejo de penurias morales, porque somos humanos y sin muchos esfuerzos lograremos borrar ya para siempre la imagen desolada de tantas caras nuestras, que terminan sus días con nostalgia española.

Nuestro grato recuerdo a todos los que hicieron, y a los que aún construyen y a los que niegan siempre, nuestra entusiasta cita a hacer hispanidad.

Dr. Julio E. Carrera Molina.

Dr. Julio E. Carrera Molina

ABOGADO

Graduado en España
Revalidado en la Rep. Argentina
Asuntos en ambos países

ESTUDIO

Montevideo 665 - P. 1 - Of. 102

TEL. 46-2540

BUENOS AIRES

Junio 68 a Junio 1968

España entera vibrará de emoción al celebrar en la ciudad de León sus DIEZ Y NUEVE SIGLOS de existencia.

León, denominada en otros tiempos "Ciudad de altas torres", fue corte de reyes, y a lo largo de siglos y de generaciones se constituyó en recio paladín de la fe cristiana sobre la línea política de occidente.

Su fundación, según registra la historia, fue de origen romano en el año 68, por la famosa Leggio o Legión VII, en un lugar donde confluían los ríos Bernesga y Torío. Sus primitivos nombres fueron varios, prevaleciendo al final el derivado de aquella Leggio o Legión para quedar como LEON.

Vivió en aquellos siglos en su recinto de ciudad amurallada (de las que aún se conservan vestigios), ofreciendo su sangre generosa en defensa de la cristiandad y de la civilización.

Abriendo un paréntesis en el tiempo hasta nuestros días, destacaremos que en el año 1935 contaba con 35.000 habitantes, encontrándonos hoy con una ciudad moderna poblada por 120.000 almas, incluyendo en ambos casos los suburbios.

Las autoridades, que con tanto acierto dirigen sus destinos, están programando actos de suma trascendencia, dignos de tal celebración. También los leoneses de la República Argentina, y de una manera especial los de Buenos Aires, representados por nuestro Centro, queremos hacer acto de presencia en tan señalado acontecimiento. A tal fin, y como lo anunciáramos en el último número de nuestra revista, se está gestionando un CRUCERO A ESPAÑA para sus asociados y familiares, con lo cual se pretende que, hasta los de condición más modesta, puedan satisfacer su deseo de pisar nuevamente tierra leonesa y asistir a los actos celebratorios del 19º centenario, que habrán de ser, sin duda, magníficos.

AVANTI



CUANTO MAS
SE FUMAN
MAS GUSTAN

INDUSTRIA ARGENTINA

Establecimientos Fabriles

GUEREÑO

Cafayate 626 - Capital



Los más acreditados productos de Tocador

GUEREÑO BLANCO

GUEREÑO VERDE "ESPECIAL"

PEQUEÑO GUEREÑO

ADUAR

Pídalos en todos los Comercios del Ramo

ARGENTINA...!

Trabajo recibido directamente desde Madrid por nuestro compatriota Domingo López Geijo.

El "Pensamiento Astorgano nos señala la crónica que hemos leído con emoción "Cita en León" recordando las próximas Fiestas del centenario en su XIX siglo, efemérides gloriosa que comparten los españoles y particularmente los que hemos nacido en la tierra de los Guzmanes.

Decimos con emoción y es exacta la palabra, al ver que nuestros queridos paisanos estando allende los mares se acuerdan de la patria chica rememorando tiempos pasados en la nostalgia, que graba en la mente recuerdos inolvidables de fe y esperanza, gloriosa tradición desde nuestros antepasados que nos legaron ese deber moral, en la virtud honorable del sentimiento patriota a la región que es un rincón de España.

Agradecemos infinitamente este recuerdo que han tenido ese Centro Región Leonesa, especialmente a la Comisión y muy digno Presidente D. Demetrio Fuente, que han tenido la gentileza de enviar esas líneas como saludo que graba en nuestro corazón la hermandad y nobleza de los ilustres leoneses, afincados en la República Argentina, que es también "República-Hispana", que tantas muestras de verdadero cariño nos ofrece reflejado en sincera amistad, lealtad que nosotros siempre hemos correspondido, considerando los lazos fraternos de consanguinidad, religión y costumbres, amén del tipisco que hace compenetrarse por el idioma común a españoles y argentinos.

Cuando nos anuncian esa gira que harán los leoneses para visitar nuestra provincia, nos llena de orgullo y sentimos un hálito de exaltación que refleja esa esperanza de volver a España, como ustedes manifiestan en el saludo cordial que nos envían y recojemos como sagrada enseñanza ofrecida a nuestra patria.

Esa querida República Argentina, siempre fue nuestra predilecta, teniendo en cuenta sus virtudes, honradez y laboriosidad, unidas a la hospitalidad que siempre nos ofrecieron, demostrada por la convivencia residencial de nuestros familiares, afincados en esa tradicional familia de hispano-argentinos confundidos en la tierra del plata, a la orilla de la inmensa cordillera de los Andes.

Siempre con humildad pero con el corazón, he cantado las glorias de esa Nación hermana, que en pocos siglos ha logrado ponerse a la cabeza del mundo en su historia y prosperidad, orgullo que nosotros desde 1492 nos hacemos un poco copartícipes, recordando la gloriosa efemérides en su obra, revelación del alma argentina por el insigne Sarmiento "Facundo o la Civilización" sin olvidar al Libertador San Martín "simbolizado" en estatua ecuestre en la capital de España.

En la Casa de León en Madrid, siempre tenemos presentes a nuestros hermanos españoles-leoneses y nos es grato ofrecerles nuestra eterna amistad y compañerismo.

TERMOQUAR S. A. C. I. F.

Todo lo relativo para los tratamientos eléctricos

Fabricantes de la Ducha Eléctrica TERMOQUAR

FABRICA: 15 de Noviembre 1535 - 37 — T. E. 27-5822

Ventas: LIMA 461

BUENOS AIRES

T. E. 38-1872

BAZAR CENTENARIO

HERMINIO ROBLES Y ROMAN LLAMERA

Distribuidores



ELEODORO LOBOS 657

T. E. 89 - 3532

BUENOS AIRES

AGENCIA DE CONDUCTORES

Hispano Argentino

DE H. ROBLES Y R. VILLEGAS

CAMPICHUELO 840

BUENOS AIRES

T. E. 89 - 2146

MIRANDO AL SOL

*Ya empieza a dar el sol en mi ventana;
inunda los jardines de mi ensueño
el sol que a mi alegría la engalana
llenándome de luz... de paz... de cielo.*

*Ya sale el sol; yo dejo que se expanda
como palomas que toman mil vuelos
y extienden coquetonas sus dos alas
llenando de belleza el firmamento.*

*No digas que la vida es dura y seria
y que llena en dolor los sentimientos
si abrir puedes los ojos y contemplas
un sol potente que aprisiona el miedo.*

*Cuando de penas tu sentir se inflama
o se satura tu vivir en duelo
¡abre tus ojos todas las mañanas!
y deja que el sol entre, adentro... adentro.*

*No se puede decir —y esto es justicia—
que la vida tan sólo es un infierno
mientras puedas mirar al horizonte
y encontrarte que el sol está saliendo*

*Llegar quiero hasta ti, sol; no te escondas,
que la luz de tu luz me esté mirando;
no te quedes rezagado envuelto en sombras;
inúndame, y así... iré caminando.*

L. SELVA DE MARTINEZ.

AV. GAONA 2777 - 79

(Casa Matriz)

T. E. 59 - 2998

58 - 8245

LUCHETTI HNOS.

SERVICIO NOCTURNO

Sepelios - Traslados - Autos - Ambulancias

A los Socios del C. R. Leonesa el 15 % de Descuento

"EL BABÍN"

(Cosas de chiquillos)

*A mi amigo de la infancia
Antoñito Alcaide, que desde
hace muchos años está en el
cielo.*

Tú y yo éramos de la misma edad, y por aquel entonces frisábamos entre los siete u ocho años. Mi llegada al pueblo nos reunía varias veces en primavera y otoño, siendo cada encuentro motivo de honda alegría para los dos, afianzando una cordial amistad, tan pura como sólo puede sentirse en ese maravilloso ciclo, donde no existen el cálculo ni la conveniencia.

Una de esas veces, no estabas allí. Sabiendo nuestras familias el profundo afecto que nos unía, quisieron ocultarme tu enfermedad y me hablaron de un imprevisto viaje con tu padre. Lo terrible, lo para mí dolorosamente terrible, fue a mi siguiente llegada. Tú estabas sentado en el poyete de tu puerta, con la mirada vaga, ausente a todo y un hilo de saliva surcando tu barbilla, cuando al verme bajar de la posta, tras corta vacilación, balbuceaste como sorprendido, mi nombre, viniendo a mi encuentro como tantas veces; abiertos los brazos y la angelical sonrisa de los niños buenos como tú... (los mayores dijeron que fue tu primera manifestación de alegría desde el comienzo del mal y hablaron de una esperanza de recuperación que desgraciadamente se esfumó).

Ya siempre te encontré igual; en esa semi-ausencia y quietud, llamando la atención tu firmeza en recordar mi nombre, en medio de tantas cosas como tu mente iba olvidando, y tus muestras de cada vez más apagada alegría al encontrarnos, probando con su paulatino decrecer, cómo algo se extinguía lentamente en tu almita; algo que poco a

poco te iba sumiendo en las tinieblas de la sinrazón.

Yo sufría al verte, sobre todo cuando algunos grandulones se burlaban de ti, te hacían mofa llamándote "babín" y hasta en oportunidades te arrojaban piedras, ocasiones éstas en que yo salía en tu defensa repeliendo a los agresores, en los que alguna vez hice blanco, a cambio de una que otra descalabradura, aún visible en mi testa. Y recuerdo tu ya enfermita insistencia en que te contara aquel cuentecillo que comenzaba: "Pues señor, éste era un gatito, que andaba por los tejaditos"; sólo que la repetida risa con que celebrabas su final no era la de antes. Había ahora en ella algo disonante e hiriente; algo que punzaba el alma y daba dolor. Yo no podía oírte reír de aquella manera; hasta que una vez, desoyendo algo que me pedías, te rechacé con un golpe.

Aún queda en mi mente el recuerdo de tu gesto de sorpresa y en mis oídos la angustia de tus lamentos y protestas. Sentado al filo de la vereda, caíste en amargo llanto, entremezclando mi nombre en tus quejas y sollozos. Un enorme remordimiento se apoderó de mí, y acercándome quedamente, te besé en la mejilla.

Dios ha querido perdonar mi falta, dejando en mi recuerdo con absoluta nitidez la inefable alegría de tu rostro y el alborozado griterío con que fuiste a tu madre, repitiendo en jubilosa y torpe jerga: ¡Me ha dado un beso! ¡Me ha besado!... (Santo Dios, ¿es posible que

un simple beso mío llevara tanta dicha y tanto gozo a un alma tan pura y noble como la tuya?). Ya va para medio siglo y todavía lágrimas de felicidad inundan mis ojos recordando la dicha retratada en tu cara, algo deformada por la parálisis, pero de expresión tan dulce y angelical, que bien probaba cómo tú no pertenecías a este mundo.

En una de mis ausencias soñé cierta noche (la misma de tu fallecimiento) que aleteabas a mi alrededor vestido de albo guardapolvos, con tu risa franca y alegre de siempre, la de "antes" y aquel hilillo que por un tiempo empañó la

blancura de tu indumentaria... Días después tuvimos noticias de tu viaje sin retorno y los mayores comentaron cómo mi sueño fue el medio de que Dios quiso valerse para que nos despidiéramos en esta vida.

Ya han pasado muchos años y otros seres queridos me esperan ahí, pero ten seguro que si la infinita bondad del Señor me permite veros en el lugar que tus virtudes y las de ellos merecen, frente a mis magros y pobres merecimientos, cuento con encontrarte entre los que abrazaré con más emocionado cariño.

Paquiro.

Mejoras en el Edificio Social

Techado y refacción en la terraza del local últimamente construido:

Debido a las persistentes filtraciones en esa terraza en días de lluvia, se hacía necesaria una reparación amplia, cuyo presupuesto resultaría muy elevado, sin una garantía total, pues la citada terraza es muy usada sin prestar en la actualidad servicio alguno de utilidad.

La Comisión Directiva, con acertado criterio y previos estudios profundos, resolvió cubrir la mencionada terraza con un techo metálico con la ventilación reglamentaria, elevando las paredes existentes con material.

Terminada esta obra, se construirá en una dependencia adjunta un ASADOR y cocina adosada, que cumplirían las siguientes finalidades: *Primera:* Cubrir una imperiosa necesidad en el Centro ante las reiteradas reuniones gastronómicas que en ese sentido realizamos. *Se-*

gunda: Permitirá a las empresas de ese ramo que alquilan nuestro salón principal para banquetes, utilizar esa dependencia para instalar las cocinas portátiles, que en la actualidad efectúan en el patio, lo que se evitará con esta reforma, despertando el mayor interés de las mismas y consiguiendo un saneado ingreso para la Institución.

Tercera: Esta terraza cubierta y convenientemente cerrada, con medidas adecuadas para muchas actividades, 15 x 8 metros, puede ser alquilada para alguna de ellas sin interrumpir otras, pues tiene dos entradas independientes.

Esta redacción, con el mayor placer, lleva al conocimiento de los socios hechos de esta naturaleza porque, aparte de beneficiar a los mismos, acrecienta su patrimonio social.

• CONCURRIR A LA SEDE SOCIAL ES UN DEBER •



Llegaron y Triunfaron

POR SU

ETXRAORDINARIA

CALIDAD



Administración y Fábrica

VARELA 721

T. E. 612-6555

MAQUINAS - HERRAMIENTAS

MOTORES ELECTRICOS - ACCESORIOS

Campo y Martínez

S. A. C. I. F.

IMPORTADORES



B. DE IRIGOYEN 356

T. E. 38 - 4309

BUENOS AIRES

Recuperación de Actividades en nuestro Centro

INFORME PRESENTADO POR LA COMISION DE CULTURA

(Aprobado por la C.D. con fecha 16 de setiembre de 1967)

La Comisión de Cultura de este Centro, velando por el prestigio de la institución, ha procedido a un estudio de las necesidades más notorias en el orden cultural, artístico y social. Considera que las actividades de esta índole sufrieron cierta declinación en los últimos años, y tiene la aspiración de infundir a las mismas nuevo vigor, confiando para ello en los altos propósitos que animan a las autoridades de nuestro Centro.

A tal fin, se dirige a la Honorable Comisión Directiva para proponerle considere la realización de los siguientes puntos:

- 1) Reapertura de la BIBLIOTECA, apreciable tesoro de la institución. Sabemos que se han iniciado trabajos en tal sentido, lo cual nos complace sobremanera. Solicitamos se trate de conseguir otra vez la correspondiente habilitación oficial para que funcione como "Biblioteca Pública".
- 2) Una vez ordenada la Biblioteca, crear la BIBLIOTECA CIRCULANTE, facilitando libros por catálogo, con posibilidad de enviar éstos a domicilio.
- 3) Instalación de una SALA DE LECTURA, con el mayor confort posible, para ofrecer al asociado cómodo esparcimiento espiritual y variedad de informaciones, ya que en todo momento se reciben periódicos, revistas y folletos de este país, de España y de diversas procedencias.
- 4) Reiniciar las actividades de la ESCUELA DE MUSICA con sus distintas secciones: Danzas Españolas y Argentinas, Canto, Piano, Solfeo, Declamación, Arte Folklórico, etc.
- 5) DEPORTES: Teniendo como base el tradicional juego de Bolos —que se practica desde la fundación del Centro—, agregar aquellos juegos o deportes cuyo cultivo sea factible y considerado oportuno por la respectiva Sub-Comisión, cuidando que sean practicados en horarios compatibles con el destinado al juego de Bolos.
- 6) FIESTAS: Fomentar las reuniones sociales donde intervenga principalmente la juventud, sementera de nuestro porvenir. Tanto la Sub-Comisión de Fiestas como la de Deportes, han aportado en los últimos tiempos una colaboración muy entusiasta y eficiente al desenvolvimiento de actos sociales para los cuales se solicitó su concurso.
- 7) Esperamos se presente el proyecto de ASISTENCIA MEDICA, que —según noticias fidedignas— se estaría preparando y brindaría importantes ventajas al asociado.
- 8) Dado el costo elevado que alcanza ahora la impresión de la REVISTA "LEON" —lo que limita su aparición a sólo una o dos veces al año—, aconsejamos la confección de un BOLETIN bimestral para informar al socio de las actividades que se realicen y de cualquier suceso de nuestro interés.
- 9) Se recomienda a la Comisión Directiva proceder a una RECONSCRIPCION DE SOCIOS, con las mayores facilidades posibles para lograr verdadero éxito.
- 10) Creación del CARNET FAMILIAR, que, bien reglamentado, puede ser un factor de progreso, pues con sus aportes económicos puede darse un gran impulso a lo comprendido en los puntos 2, 5, 6, 7 y 8.

CENTRO REGION LEONESA

DE AYUDA MUTUA

Memoria, Balance e Informe de la Comisión Revisora de Cuentas

Periodo 47 del Ejercicio Social

Señores asociados:

Un nuevo ejercicio ha concluido el día 31 de diciembre próximo pasado, y al someter a vuestra consideración el resultado de la obra realizada durante el mismo, no sólo cumplimentamos fríamente lo establecido en nuestras normas estatutarias rectoras, sino que además, y es lo más importante, con ello os incorporamos a todos vosotros a la responsabilidad directiva de nuestra Institución, ya que todo proceso de nuestras realizaciones ha de ser siempre reflejo de generales inquietudes.

Durante el período que ahora termina, se ha promocionado el constante desarrollo de nuestro Centro, y a tales efectos se iniciaron obras de mejoramiento en las instalaciones sociales y se celebraron numerosos actos, unos a beneficio del mismo y otros de carácter benéfico; se reiniciaron también actividades mutualistas a beneficio de los socios, por medio de un acuerdo con la Sociedad Española de Socorros Mutuos; el incremento de la cuota societaria se hizo ineludible para el mejor logro de los fines comunes, dado el notable incremento del costo de la vida; la intensa actividad encaminada a conseguir un barco especial que, a precios módicos, permitiera acudir a España a gran número de leoneses, con motivo de los festejos conmemorativos del 19 centenario de la fundación de León, es consecuencia de la preferente atención que a ello dedica la Comisión Directiva; y en fin, se orientó nuestra labor hacia to-

do aquello que pudiera resultar útil a los fines de la Institución.

El esfuerzo realizado por la C.D. en su faz financiera para que, merced a su laboriosidad, tenga un superávit acorde con los resultados de los últimos años, queda demostrado si analizamos la cuenta demostrativa de pérdidas y ganancias, donde comprobamos un beneficio de \$ 843.171.—.

La C. D. celebró 24 reuniones ordinarias y cuatro extraordinarias, trabajando con tesón y tratando de lograr un permanente engrandecimiento de la Institución.

El rubro alquileres al finalizar el año 1967 fue, como siempre, muy favorable, siendo uno de los principales ingresos; tanto en lo que respecta al salón principal, como al resto de las dependencias, mereciendo el interés de nuestros favorecedores.

Las distintas Sub-Comisiones trabajaron con cariño y en perfecta colaboración con la C.D., apoyando ésta todo cuanto pudiera redundar en beneficio del Centro.

Biblioteca: Se tiene preparado un plan de trabajo, en cuanto a organización de la misma, para llegar a confeccionar el catálogo general (ya en marcha) con la esperanza de que en breve plazo sea una realidad.

(Sigue en la pág. 31)

CONVOCATORIA

Buenos Aires, Abril de 1968.

Estimado consocio:

La Comisión Directiva del CENTRO REGION LEONESA DE AYUDA MUTUA, en uso de las facultades que le confiere el artículo 33, inciso a) de nuestros Estatutos Sociales, tiene el agrado de convocar a Ud. a Asamblea General Ordinaria para el día 21 de Abril de 1968 a las 9 horas, en nuestra Sede Social, Calle Humberto 1º Nº 1462, para tratar el siguiente

ORDEN DEL DIA:

- 1º) Lectura y aprobación del Acta de la Asamblea anterior.
- 2º) Lectura y aprobación de la Memoria, Balance e Informe de la Comisión Revisora de Cuentas.
- 3º) Elección de las siguientes autoridades para integrar la C. D.:
 - Presidente, por 2 años.
 - Prosecretario, por 2 años.
 - Tesorero, por 2 años.
 - Subcontador, por 2 años.
 - Bibliotecario, por 2 años.
 - 3 Vocales titulares, por 2 años.
 - 6 Vocales suplentes, por 1 año.
 - 1 Revisor de Cuentas titular, por 3 años.
 - 1 Revisor de Cuentas suplente, por 1 año.
- 4º) Designación de dos asociados para firmar el acta.

En la seguridad de que contaremos con su presencia y que lo hará puntualmente, nos es grato saludarle muy atentamente.

Dr. JULIO CARRERA MOLINA
Secretario General

DEMETRIO FUENTE
Presidente

Art. 28 de nuestros Estatutos. Las asambleas, se considerarán constituidas con la mitad mas uno del total de socios con derecho a voto, pero si una hora después de la anunciada en la convocatoria, no hubiera reunido ese número, tendrá lugar la misma con el número de socios presentes, siempre que el mismo, no sea inferior al de puestos que componen la Comisión Directiva.

ACTIVO

CAPITULO 1° - MUEBLES E INMUEBLES	m\$.n.	m\$.n.	m\$.n.
a) INMUEBLES			3.374.516.—
Edificio Social Humberto I° 1462			
Valor del edificio	222.250.66		
Valor del terreno	29.548.22		
	<u>251.798.88</u>		
Menos:			
Amort. Anteriores	5.273.54	246.525.34	
Propiedad Humberto I° 1448			
Valor antiguo edificio	97.500.—		
Valor del terreno	295.037.20		
Valor Nueva Construcción	2.964.113.20		
	<u>3.356.650.40</u>		
Menos:			
Amort. Anteriores ... 161.526.74			
Amort. del Ejerc. ... 67.133.—	228.659.74	3.127.990.66	
b) MUEBLES Y UTILES			61.632.—
Costo	148.509.48		
Inversiones del Ejercicio	22.472.—	170.981.48	
Menos:			
Amort. Anteriores ... 92.251.48			
Amort. del Ejerc. ... 17.098.—		109.349.48	
c) EQUIPO FONOELECTRICO			105.464.—
Costo	156.351.18		
Inversión del Ejercicio	12.300.—	168.651.18	
Menos:			
Amort. Anteriores	46.322.18		
Amort. del Ejercicio	16.865.—	63.187.18	
d) OBRAS DE ARTE			15.646.—
e) GALERIA FOTOGRAFICA			220.—
f) DISCOTECA			1.—
Costo	5.688.40		
Inversiones del Ejercicio	1.458.—	7.146.40	
Menos:			
Amort. Anteriores	5.687.40		
Amort. del Ejercicio	1.458.—	7.145.40	
g) DECORADOS			2.044.—
Costo		11.904.—	
Menos:			
Amort. Anteriores	8.837.—		
Amort. del Ejercicio	1.023.—	9.860.—	
h) DISTINTIVOS			1.105.—
i) BIBLIOTECA			1.—
SUB-TOTAL			<u>3.560.629.—</u>
CAPITULO 2° - EFECTIVO			
a) CAJA		2.000.—	
b) BANCO DE GALICIA c/c.		151.997.—	
c) BANCO DE GALICIA c/ahorro ..		6.671.—	
d) BANCO ESPAÑOL c/c.		370.736.—	
e) BANCO ESPAÑOL c/ahorro		2.354.—	
f) BANCO DE SANTANDER c/c.		12.652.—	546.410.—
CAPITULO 3° - CREDITOS			
a) CASFEC		18.381.—	
Cuentas a Cobrar		10.000.—	
Depósito en Garantía		500.—	28.881.—
CAPITULO 4° - CUENTAS VARIAS			
No existen.			
SUB-TOTAL			<u>4.135.920.—</u>
CUENTAS DE ORDEN:			
RECIBOS A COBRAR			21.010.—
TOTAL DEL ACTIVO ..			<u><u>4.156.930.—</u></u>

DE DICIEMBRE DE 1967

Nombre de la Sociedad: Centro Región Leonesa.

Objeto: Obra Social, Mutualismo, Deportes.

de Enero al 31 de Diciembre de 1967

PASIVO

CAPITULO 1º - FONDOS SOCIALES	m\$.n.	m\$.n.	m\$.n.
a) CAPITAL SOCIAL		2.937.398.—	
b) RESERVAS			
Fondo de Reservas Ayuda Mutua ..		242.208.—	
Fondo Pro-Biblioteca		1.800.—	
Superávit del Ejercicio		<u>843.171.—</u>	4.024.577.—
CAPITULO 2º - DEUDAS			
a) EMPRESTITO INTERNO 1957 ...		44.800.—	
Bonos en Circulación	35.000.—		
Intereses vencidos	<u>9.800.—</u>		
b) EMPRESTITO INTERNO 1961 ...		27.000.—	
c) PRESTAMOS PRO-EDIFICACION		2.000.—	
d) DEPOSITOS EN GARANTIA		430.—	
e) CUENTAS A PAGAR		10.954.—	
f) RETENCIONES A DEPOSITAR ..		3.084.—	
g) FONDO NACIONAL DE TURISMO		781.—	
h) INST. NAC. DE LAS REMUNER.		521.—	
i) CAJA DE JUBILACIONES		<u>21.773.—</u>	<u>111.343.—</u>
SUB-TOTAL			4.135.920.—
CUENTAS DE ORDEN:			
EMISIONES			<u>21.010.—</u>
TOTAL DEL PASIVO ..			<u>4.156.930.—</u>

INFORME DE LA COMISION REVISORA DE CUENTAS

Buenos Aires, Marzo 30 de 1968.

Los que suscribimos, miembros de la Comisión Revisora de Cuentas del CENTRO REGION LEONESA DE AYUDA MUTUA, CERTIFICAMOS: Que, en cumplimiento de nuestro cometido, hemos revisado todas las operaciones efectuadas y contabilizadas durante el Ejercicio comprendido entre el 1º de enero y el 31 de diciembre de 1967 y sus respectivos comprobantes, como asimismo hemos examinado el Balance y el Estado Demostrativo de Pérdidas y Ganancias, al 31 de Diciembre de 1967, todo lo cual hemos encontrado en perfecto acuerdo y, por el tanto, ha merecido nuestra aprobación.

En consecuencia, recomendamos a la H. Asamblea que preste su aprobación al Balance y al Estado Demostrativo de Pérdida y Ganancias del precitado Ejercicio.

JOSE CORDERO - MODESTO DOMINGO MENDIZABAL - AURELIO PEREZ

CUADRO DEMOSTRATIVO DE GANANCIAS Y PERDIDAS

BENEFICIOS:

Alquileres	220.021.—	
Banquetes	3.295.—	
Festivales	463.596.—	
Salón	1.428.554.—	
Cuotas de Socios	395.460.—	
Ingresos varios	7.725.—	2.518.651.—

MENOS:

Amortizaciones:

Decorados 10 %	1.023.—	
Discoteca 100 %	1.458.—	
Equipo fonoelectrico 10 %	16.865.—	
Muebles y útiles 10 %	17.098.—	
Inmuebles 2 %	67.133.—	103.577.—

Gastos Generales:

Imprenta y papelería	42.988.—	
Estampillas, franqueo y te- legramas	33.165.—	
Luz, teléfono y gas	45.140.—	
Sueldos, honorarios y cargas sociales	645.040.—	
Varios	148.622.—	914.955.—
Intereses	61.569.—	
Donaciones	202.275.—	
Subsidios	113.050.—	
Refecciones y pinturas	177.000.—	
Revista León	24.175.—	
Comisiones	65.084.—	
Medallas y Copas	13.795.—	1.675.480.—

Beneficio Neto 843.171.—

Revista "LEON": La C.D. lamenta no poder editar más que un solo número por año; las razones, el elevado costo. Estudia, sin embargo, el tiraje de un boletín bimestral, donde se informará al socio de cuanto acontece en el Centro.

En Deportes y Fiestas, poco se hizo en el período que terminó, pero hay ambiciosos proyectos para el año 1968; se trata de rememorar tiempos pasados.

DONACIONES:

A todos los que de una o de otra forma contribuyeron con algo en beneficio del Centro: Gracias.

AGRADECIMIENTOS:

Consideramos un deber el hacer llegar a los poderes públicos y de una manera especial a la Intendencia Municipal, Dirección Nacional de Mutualidades e Inspección General de Justicia, nuestro más profundo agradecimiento por las atenciones recibidas en todas cuantas solicitudes de orden social hemos realizado ante las mencionadas autoridades.

—Al Excmo. Sr. Embajador de España en la Argentina, así como para todos los funcionarios de representación diplomática, consular, cultural, informativa y turística de la Madre Patria, vaya nuestro más sincero agradecimiento por

las atenciones con que nos han distinguido.

—Sea nuestra gratitud para los diversos órganos de la prensa argentina y española, así como a las radiodifusoras y canales de T.V. de la Capital, quienes preferentemente nos han acordado espacios destacando prestigiosamente a nuestra Institución.

—Gracias a todos los socios por el aliento que nos han dado por su presencia y colaboración en los actos realizados, gracias a todas las Instituciones amigas por la amistad creciente y el cordial entendimiento existente.

Siendo innegable que todo planteamiento eficaz de largo alcance ha de estar siempre apoyado en un amplio asentimiento social, base de la colaboración de todos los sectores, lo es también el hecho de que solamente así se evitan lamentables exclusiones de elementos valiosos, necesarios siempre para la continuidad de nuestra obra.

La información es otro derivado, porque despierta en nosotros la conciencia de comunidad y participación. Es por ello que exponemos esta Memoria y Balance a vuestra aprobación, ya que con ella tendréis conciencia cierta de nuestras realidades.

DEMETRIO FUENTE
Presidente

Dr. JULIO E. CARRERA MOLINA
Secretario

Supermercado San Roque

AV. DEBENEDETTI 3132

SARANDI - AVELLANEDA

VENTA POR MAYOR Y MENOR

A los socios del Centro R. Leonesa y sus amistades

PRECIOS DE MAYORISTAS

CRIADERO Y PELADERO DE POLLOS

CARNE VACUNA DE PRIMERA A PRECIOS SIN COMPETENCIA

Asociación Española de Socorros Mutuos
de Buenos Aires

ALSINA 1825

Señor Presidente del
Centro Región Leonesa
Dn. Demetrio Fuente
Humberto 1º 1462
Capital

De mi consideración:

Con referencia a vuestra nota de fecha 18 de setiembre ppto., cúmpleme informarle que la Junta Directiva de esta Asociación dio su conformidad para que vuestros asociados usen con idénticos derechos de nuestros afiliados los servicios de Farmacia, Perfumería, Proveeduría, Taller de Óptica y Ortopedia.

Los asociados del Centro Región Leonesa deberán presentar previamente en cada una de las secciones de esta Institución, su carnet de afiliado que lo identifique como tal y con los recibos sociales al día.

A su vez el Centro Región Leonesa deberá abonar a nuestra Asociación la suma de m\$N. 1.00 (un peso) mensuales por anticipado por cada afiliado en concepto de reintegro de gastos administrativos. Que no será un mínimo de m\$N. 1.000.— por mes.

Sin otro particular, saludámosle con la mayor consideración.

Presidente.

Buenos Aires, octubre de 1967.



ANTONIO MARTINEZ

EL MAS SURTIDO DE POMPEYA

a pocos metros de la Iglesia

AVDA. SAENZ 1193, esq. Cnel Roca T. E. 91-4693

Sobremesas más cordiales
tomando...



CAFES
Y TES

VIDALES

Administración:
SAN JUAN 3250
Tel. 97 - 5846

JOSE VIDALES S.A.C.I.F.I.
Cap. \$ 31.000.000.—

Fábrica y Depósito:
ALBERTI 1225
Tel. 97 - 9888

★ A G R A D E C I M I E N T O ★

“LEON” siente la más viva gratitud hacia la Excma. Diputación Provincial de León, por la cantidad de revistas e impresos que periódicamente nos envía, conteniendo temas literarios de gran valor. Entre esas publicaciones se destaca la revista ilustrada “TIERRAS DE

LEON”, de la que obran en nuestro poder varios ejemplares.

Todos estos volúmenes figuran en lugar destacado de nuestra biblioteca y “Sala de Lecturas”. También se recibe de León “Economía Leonesa” y de Madrid la Revista “León” y de la Bañeza el “Adelanto Bañezano”.

TE CANASTA

En junio último, organizado por la activa y entusiasta C. de Damas, tuvo lugar en nuestros salones este simpático acto de neto ambiente familiar, donde se respira un auténtico calor de hogar y atendidos con esa amabilidad a que las mencionadas damas nos tienen

acostumbrados; reuniones de las que se sale con el deseo de que se repitan con más frecuencia.

Agreguemos a todo esto un halagador resultado económico, razón de más para pedir que seamos pronto nuevamente invitados.

ROPA PARA HOMBRE

MARAGATO

90 años continuos en la industria de la indumentaria
en el país, le dieron el prestigio de que goza

FABRICANTES:

FERNANDEZ CRIADO S.A.C.I.F.



ALSINA 1161

BUENOS AIRES

CRIADO Hnos. y Cía.

IMPORTADORES

TEJIDOS Y ANEXOS

HIPOLITO IRIGOYEN 945

Tel. 38 - 6620

DIA DE LA VIRGEN DEL CAMINO

Los leoneses de Buenos Aires festejan esta fiesta de la Patrona Espiritual de su provincia LEON.

Como acto central se celebró una misa de acción de gracias en la Basílica de la S.S. Trinidad, donde se venera una imagen de la Virgen del Camino. Ter-

minado el acto religioso se realizó un banquete de confraternidad leonesa.

También el Centro Región Leonesa participó, concurriendo un extraordinario número de asociados que se adhirieron a los actos citados, cerrándolos con una cena de la amistad en nuestro Centro.

- Calefacción central
- Música Funcional

Todas las habitaciones con
Teléfono y Baño Privado.

Residencial Don Quijote

de RAFAEL GOMEZ SANTIN

Anexo: **COCKTELERIA SANCHO PANZA**

SARMIENTO 2478
TELEFONO 24034
MAR DEL PLATA

DR. TOMAS GALLEGO GARCIA - ABOGADO
ALQUILERES - FAMILIA - SUCESIONES - SOCIEDADES
Asuntos Judiciales en España

SARMIENTO 470 (P. B. - Of. N° 1)

T. E. 49 - 2307

Martes, Miércoles y Jueves de 9 a 12 horas.

Comida de Camaraderia

Con motivo de la renovación de Autoridades al término del período reglamentario, se realizó una animada reunión gastronómica, al final de la cual se agradeció la colaboración prestada por los miembros de la Comisión saliente y se dio la bienvenida a los reemplazantes.

Este acto, ya tradicional en nuestro Centro, es punto de partida para quienes, unidos por la común aspiración de engrandecerlo, se disponen a trabajar con fe y entusiasmo, con la mirada puesta en un futuro aún más promisorio, sin olvidar su pasado, cuyos frutos estamos cosechando.

ALVAREZ Hnos.

ESTACION DE
SERVICIO

Venta de Neumáticos

•
CREDITOS
•

San Juan 1924 Tel. 23-6119

SOCIALES

CASAMIENTO

En el mes de diciembre último se realizó el enlace matrimonial de la Srta. Nélida M. López con nuestro amigo y

consocio Balbino Otero, oriundo de Riello (León).

El acontecimiento se efectuó en la mayor intimidad, por lo cual nos eximimos de todo comentario.

"LEON", desea a la feliz pareja una eterna luna de miel.

CONFECCIONES

GRAN SASTRERIA FINA

M. GARCIA

• •
AV. DE MAYO 1464

T. E. 37-9541 y 37-9605

Buenos Aires

NACIMIENTOS

En el mes de marzo último nació, en el hogar feliz de nuestro consocio el ingeniero Norberto T. Alvarez y de su esposa María Susana V. de Alvarez, una encantadora niña que lleva por nombre MARIA VERONICA.

—Con el mayor placer "LEON" informa de este acontecimiento familiar y felicita a los afortunados padres y de una manera especial a los flamantes abuelos D. Felipe Alvarez Rozas, expresidente de nuestro Centro, y Dña. Ramona G. de Alvarez.

DEFUNCIONES

Con el más profundo pesar, tenemos que lamentar el paso a mejor vida de uno de los socios más caracterizados y queridos de nuestro Centro, Hipólito Fernández, afiliado con el N° 162, natural de Huelde, partido judicial de Riaño (León), cuyo fallecimiento ocurrió el 26/9/67, a los 75 años de edad.



Llegó al país muy joven, con las mismas esperanzas e ilusiones que la mayoría de los que como él tuvimos la suerte de elegir esta hospitalaria República.

Con mucho trabajo y no pocos sacrificios, luchó y triunfó. Su meta principal fue formar un hogar digno, inculcando a sus hijos el cariño y respeto a sus semejantes.

Así vivió y llegó a la vejez, siempre pronto para estrechar la mano amiga de todos aquellos con quienes trabó relaciones. En todos sus actos demostró esa

franqueza del auténtico montañés, que hace honor a su honradez de espíritu con fortaleza comparable a la de aquellas majestuosas montañas que le vieron nacer.

Descansen en paz y reciban sus apenados hijos y demás deudos, entre los que se encuentran su hermano Fidel (ex presidente de nuestro Centro), sus hermanos políticos A. Martínez, A. Lazo y sus respectivas esposas y sus sobrinos José y Ambrosio (todos socios de nuestro Centro), el más sentido pésame.

El 24 de julio último falleció el socio Eduardo González, natural de Peredilla (León).

A su desconsolada esposa, a su hermano Antonio, a la familia de nuestro tesorero Ricardo Rodríguez, por vínculos de parentesco, y a todos sus familiares, "LEON" les envía su más sentido pésame.

Nuestro entrañable amigo Ignacio Arias nos dejó para siempre el 16 de noviembre próximo pasado.

Su paso por la Comisión Directiva y por distintas Subcomisiones dejó una buena lección por la obra realizada con cariño y abnegación, dispuesto siempre a colaborar en bien de los intereses de la institución.

Descansen en paz y reciban sus apenados familiares nuestras sentidas condolencias.

CAMBIO BRISTOL

CAMBIO DE MONEDA EXTRANJERA - OPERACIONES DE BOLSA
NEGOCIOS INMOBILIARIOS

Av. DE MAYO 700

T. E. 33-0694 y 30-2961

BUENOS AIRES

Banco de Galicia y Buenos Aires

**CUENTA ESPECIAL DE
AHORRO**
para inversiones en
préstamos hipotecarios

12%

LIBRE DE IMPUESTOS

PARTICIPACION EN LAS UTILIDADES

CAPITALIZACION SEMESTRAL

Cangallo 415 - con 38 Filiales - (Tel. 46-0271 y 0281)



La inesperada noticia del fallecimiento de la virtuosa señora María Fernández de Martínez aún perdura en nuestra mente. El deceso ocurrió el 27 de noviembre último.

Su presencia en todos los actos de nuestro Centro era recibida con mues-

tras de verdadero afecto, por cuanto irradiaba cálida simpatía y sabía cultivar una franca y sincera amistad. Sus hijos y sus nietos, primeros unos, después otros, llevados de su mano, proporcionaban alegría y colorido a nuestras reuniones, pues la familia Martínez-Fernández fue siempre una de las más numerosas y más asiduas concurrentes.

El velatorio y el adiós definitivo en la última morada concentró a un numeroso núcleo de asociados, pocas veces visto en ocasiones similares, prueba evidente de ese general afecto que supo granjearse.

Reciba la familia de nuestro apenado amigo Domingo Martínez, el más sentido pésame, uniendo nuestras oraciones para que Dios la reserve un eterno y merecido descanso.

Con profunda pena recibimos en nuestra redacción, la triste noticia del fallecimiento, en España, de la Sra. Encarnación Oviedo de Ramón, en Vega de Espinareda (León), a los 84 años de edad.

A su desconsolada hija Ester Ramón de Fernández, a su esposo Fidel, nietos y demás familiares, la mayoría socios de nuestro Centro, "LEON" les participa que se asocia en el dolor de tan irreparable pérdida.

Miguel Cuervo nació en San Justo de la Vega (León). Su fallecimiento nos ha causado un profundo pesar por la antigüedad como socio y por el recuerdo de su mocedad, ya que era asiduo concurrente a todos los actos sociales. Su paso por esta casa nos dejó un grato recuerdo por su simpatía y caballerosidad.

Vaya para sus atribulados deudos nuestro más sentido pesar.

El socio Tomás Fernández Luengo falleció el 17 de noviembre último.

Su desaparición nos trae a la memoria la acaecida hace pocos años, la de su hermano Francisco, que tanto luchó por el engrandecimiento del Centro.

Unimos nuestro pesar al de sus atri-

bulados familiares, deseándoles una cristiana resignación.

Descanse en paz nuestro estimado consocio Manuel Romero, y reciban sus apenados deudos nuestro pesar por tan irreparable pérdida.

Primera Comunión

El niño Horacio Raúl Lombarda recibió la primera comunión en la Capilla de Nuestra Señora del Huerto.

Con una alegre fiestita, de la que participaron un selecto número de amiguitos y familiares, se celebró tan fausto acontecimiento.

“LEON” felicita a Raulito, a su hermanito y de una manera especial a sus queridos tíos y estimados consocios nuestros, Don Eusebio Sevilla y señora.



BIENVENIDA

Procedente de Caboalles, provincia de León —lugar de su residencia—, arribó a esta capital en el mes de Septiembre, la señora Artemia Alvarez Rosón, hermana de nuestros estimados consocios don Donato y don Garcilaso.

El viaje obedeció a su deseo de conocer la Argentina y visitar a la familia aquí residente. Permanece todavía en Buenos Aires, rodeada del afecto de los suyos y satisfecha de las gratas impresiones recogidas.

VIAJEROS

Durante el año 1967, varios han sido los consocios que, en compañía de miembros de su familia, algunos, se ausentaron en viaje de placer a España y otros países.

Omitimos consignar la fecha en que lo realizaron porque la mayoría están entre nosotros de regreso. Lo que sí queremos informar es que a muchos de ellos se los despidió con una cena o comida de camaradería; recordamos entre otros los señores Demetrio Fuente, Isidoro Viñuela, Cándido González, Domingo Martínez y señora (ésta última falleció, desgraciadamente, al poco tiempo de regresar).

ENLACE

Alvarez Rosón - Gutiérrez

El día 13 de mayo último fue bendecido en la Basílica del Santísimo Sacramento el enlace de la señorita María Angélica Alvarez Rosón con el señor Rafael Adolfo Gutiérrez. Fueron padrinos los padres de la novia, señor Donato Alvarez —miembro de nuestro Jurado de Honor— y su esposa, señora Angélica B. de Alvarez Rosón, y por parte del novio lo hicieron sus padres, señor Máximo Gutiérrez y señora Zulema D. de Gutiérrez.

A los acordes de la marcha nupcial de Mendelssohn, hizo su entrada en el templo la radiante novia del brazo de su señor padre, en tanto que en el altar esperaban el novio y los demás padrinos. La iglesia estaba exquisitamente adornada, luciendo en todo su esplendor.

Después de la ceremonia los novios ofrecieron a sus familiares, en los salones del City Hotel, una cena íntima, y continuaron las felicitaciones y los buenos augurios que se habían iniciado en el atrio de la iglesia.



Al día siguiente partieron en viaje de luna de miel hacia Estados Unidos y Europa. Ha sido en España y principalmente en León, donde más han disfrutado del largo viaje, pues por primera vez veían la tierra de sus padres, que ellos tanto conocían por referencias. Regresaron contentísimos y muy bien documentados con miles de fotografías y películas, que les harán vivir el viaje infinidad de veces.

LEON desea a la flamante pareja una eterna felicidad.

* * * * *

Licenciado en Sociología

Con calificadas notas se licenció en Sociología nuestro estimado consocio WENCESLAO LAZO OREJAS.

Al felicitar a tan destacado estudioso por la culminación de su carrera, en la que ha demostrado talento y capacidad, lo hacemos también a sus padres, Sres. Angel Lazo y Elvira Orejas; el primero, entusiasta colaborador en las tareas de nuestra redacción.

MODAS

"La Central"

DE MATIAS FERNANDEZ ALVAREZ

LENCERIAS, BEBES, NIÑAS, JOVENCITAS Y SEÑORAS

Siempre con las ULTIMAS NOVEDADES



LAPRIDA 164

GALERIA OLIVER
LOMAS DE ZAMORA

T. E. 243 - 1743

REPUESTOS PARA ARTEFACTOS A GAS DE KEROSENE O NAFTA

VENTAS POR MAYOR



ALVAREZ, MENDEZ Y LOIRA

SOC. RESP. LTDA. - Capital \$ 1.500.000

IMPORTADORES

TUCUMAN 921

BUENOS AIRES

T. E. 35-7997

LA LECCION DEL VIVIR

*Vivir es tener siempre una escuela
al alcance sutil de nuestras manos,
una lección que se aprende y se recuerda
cuando viviendo con dolor... sangramos.*

*Hay lecciones de paz y de armonía,
hay lecciones de amor y tolerancia
que aprendemos muy fácil, si la vida
nos brinda ese capítulo en bonanza.*

*Pero ¿qué haces, lector, cuando estudiaste
a lo largo del vivir la destemplanza
las sombras del dolor que te olvidaste
si tu sabia lección, nunca repasas?...*

*Hay que pensar que en el libro de la vida
sus hojas son capítulos marcados;
aprenderlos de memoria, repetirlos
para que así nos hagan menos daño.*

*Todo ser tiene al lado ahí en la frente
una larga lección que va aprendiendo
con capítulos tristes y dolientes,
con capítulos dulces y serenos.*

*Si al recuento final cuando ya el libro
van sus hojas cerrándose en nosotros
más capítulos malos vas leyendo,
es que olvidaste los capítulos hermosos.*

*El dolor y alegría son parejos;
no hay más de éstos, ni menos de aquéllos;
sólo que se fusiona en la memoria
fácilmente los malos, no los buenos.*

*Los capítulos malos... ¡olvidarlos!...
y si vuelven a nosotros, poner cero;
el libro de la vida siempre abramos
donde dice ¡FELIZ! y lo seremos.*

LOLITA.

ELIAS MARTINEZ

En el último número del "Faro de España" aparece una biografía de nuestro viejo amigo ELIAS MARTINEZ, persona a quien los leoneses tenemos que estar muy reconocidos porque este gran español, oriundo de Gacilia, llevado por un acendrado cariño a sus progenitores —eximios devotos de la Virgen del Camino—, construyó a la vera del camino a Mar del Plata, a la altura del kilómetro 118, una Capilla donde se venera a la mencionada imagen.

Todos los años, en los primeros domingos de octubre, ese paraje es punto de reunión de los leoneses residentes en

Buenos Aires y Mar del Plata, donde en franca camaradería y después de los actos religiosos, se realizan competencias deportivas, bailes, luchas regionales y actos al estilo de las romerías leonesas.

A todos los que transitan por esa ruta les rogamos que hagan un alto en el camino, y a pocos metros del mismo podrán rezar una plegaria a la patrona de los caminantes.

Felicitemos al gran amigo Elías Martínez y consideremos su biografía justa y merecida.

BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA Ltda.

UNA TRADICION EN LA BANCA PRIVADA
AL SERVICIO DEL PAIS



CASA MATRIZ:
RECONQUISTA 200 . Buenos Aires

54 CASAS EN LA REPUBLICA ARGENTINA

NUEVA SIDERURGICA

En la industriosa ciudad de La Robla (León), donde entre los muchos centros fabriles se encuentra la ya famosa fábrica de cementos, una de las más modernas de Europa; se va a construir un complejo "Siderúrgico" de características parecidas al que funciona en Ponferrada (León).

Las autoridades han tomado esta resolución para aliviar la grave situación porque atraviesa la industria del carbón mineral, que cada vez tiene menos aceptación en el concierto de su comercialización. Con esta nueva industria darán salida a los grandes stocks de ese producto mineral en toda la cuenca de esa zona, para convertirlo, por ese procedimiento, en fuerza motriz.

confitería ALVARO

SALONES PARA RECEPCIONES - SERVICIO DE LUNCH

en

SALONES PROPIOS O EN SU DOMICILIO

"CONFITERIA ALVARO" - 30 AÑOS DE BUEN SERVIR



AV. F. LACROZE 2965

T. E. 78-5661

EL CARRIZANO

De DOMITILLO MUÑIZ



DEPOSITO DE HUEVOS, QUESOS Y FIAMBRES

REPARTOS AL POR MAYOR

ERCILLA 5250

T. E. 64 - 1246

BUENOS AIRES

TIERRA LEONESA del noble solar del PASO HONROSO, en Hospital de Orbigo, recogida por / encargo de la Excm. Diputación Provincial el día veintinueve de Diciembre de mil novecientos sesenta y seis, con destino a la fundación del Hospital Español de Buenos Aires, a petición del Centro / Región Leonesa de dicha ciudad.

Hizo la recogida la Señorita Yolanda Roa Pérez-Monteserín, colocándola en esta arqueta.

La presenciaron los señores Don Florentino Agustín Díez González y Don Francisco Roa Rico, Secretario General y Oficial Mayor Letrado respectivamente de la Excm. Diputación Provincial de León, en unión del Señor Alcalde de Hospital de Orbigo, Don Moisés Martínez Fuertes.

Y para que conste, firman la presente diligencia en Hospital de Orbigo a las trece horas del día expresado.

Muñoz Fuertes

Florentino Agustín Díez González

Yolanda

Francisco Roa Rico



CUEVAS DE "VALPORQUEROS"

(Tema para el turismo internacional)

Prometimos en uno de los números anteriores de nuestra revista, referirnos, aunque no sea más que de una manera sucinta a este sugestivo tema, esperando tratar de convencer al lector, como lo estamos nosotros, que las ya famosas CUEVAS DE "VALPORQUEROS", pueden llegar a ser a corto plazo un nuevo motivo de explotación turística para nuestra provincia dado que su variada topografía así lo irá demostrando a medida que las autoridades y fuerzas vivas lo vayan encarando.

El pueblo de Valporqueros está situado a 45 km. de León, comunicado por una carretera de 39 km. hasta el pueblo de Felmín; en este recorrido hay magníficos paisajes, culminando con el impresionante tajo montañoso de HOCES DE VEGACERVARA. Un bien acondicionado camino, obra de la Exma Diputación Provincial, nos lleva hasta la boca de la cueva, donde la misma autoridad ha construido un chalet-hostal, así como lugares adecuados para estacionamiento de vehículos.

Un maravilloso subterráneo, propiamente dicho, son estas cuevas, donde a lo largo de sus tres kilómetros y medio aproximadamente, nos encontramos como en un paraíso de bellezas natura-

les, sin más artífice que la gota de agua a través de un trabajo lento de milenios.

En su trayectoria nos encontramos con cascadas, arroyos, lagos, galerías, plazas grandes y chicas, pasadizos que sobrecogen el ánimo del visitante y por sobre todo una inconmensurable fantasía en estalactitas y estalagmitas pendientes de los techos y paredes como si la mano del orfebre más refinado las hubiera colocado allí. A todo esto hay que añadir otros motivos difíciles de explicar como: concreciones calcáreas tanto en los techos como provenientes de su suelo, con nombres típicos y muy conocidos entre los asiduos visitantes, tales como "El Altar de San Roque", "El Retablo de la Cruz", "El Sarcófago de la Inmaculada", "La Galería de los Tigres", "Las Tres Marías", y muchos más.

Terminada la iluminación artificial, se realizó la inauguración oficial de las cuevas celebrándose una misa en una de las plazas, a la que asistieron autoridades y numeroso público.

Concluimos nuestra breve referencia a las Cuevas de Valporquero afirmando que son una de las más estupendas maravillas que guardan las entrañas de nuestra querida provincia.

A. L.

V. López y Cia. S. R. L.

MERCERIA POR MAYOR

IMPORTADORES

Capital: \$ 7.000.000. —

LIMA 339-341

BUENOS AIRES

TELEFONO

38 - 4825



IBERIA
LINEAS AEREAS DE ESPAÑA

*Donde únicamente el avión recibe
más atención que Usted.*

AVDA. ROQUE SAENZ PEÑA 947

T. E. 35 - 2056-60

GRAN RESTAURANT Y BAR SOCIAL

DEL CENTRO REGION LEONESA



**Platos Regionales - Parrilla - Banquetes - Despedidas - Lunchs
y Reuniones Sociales**

ATENDIDO POR SU DUEÑO - PRECIOS MODICOS

NOTICIAS DE LEON

RECUPERACION DEL CANAL DEL ESLA

Este canal será reconstruído por el Gobierno Nacional para mejorar el riego de diez mil hectáreas de las provincias de León y Zamora, según las promesas del Sr. Ministro de Obras Públicas.

Cuando este canal empezó a producir, se regaban 9.000 hectáreas; pero, al pasar a manos privadas, apenas si llegaba a mil.

Esperemos que esta promesa sea pronto una realidad.

PANTANO DE RIANO

Del diario "A. B. C." de Madrid, extractamos una noticia relacionada con esta gigantesca obra.

Su embalsamiento será de 728 millones de metros cúbicos. El presupuesto oficial alcanza a la suma inicial de 300 millones de pesetas, aproximadamente.

La presa de tipo "Bóveda", representa una pared de 93 metros de altura y el embalse tendrá una longitud de 16 kilómetros sobre el río Esla y 8 km. por su afluente el río Yuso, con lo que se formará un gran lago o mar artificial de 614 kilómetros cuadrados de superficie.

Nueve poblaciones urbanas quedarán inundadas totalmente, tales como Huelde, Riaño, La Puerta, Pedrosa, Anciles, Salle, Escaro, Vegacerneja y Burón. Como consecuencia de este proyecto, quedarán desarticulados 30 pueblos más.

Se calcula que con esta obra fantástica se regarán 87.400 hectáreas, la ma-

yor parte de la misma provincia y el resto de otras que pertenecieron al antiguo "Reino de León", como ser, Palencia, Valladolid y Zamora.

Esta riqueza en regadíos es como un premio al sacrificio de esos nueve pueblos que desaparecen, y para cuyos habitantes el abandono de sus hogares será a corto plazo una penosa realidad, a pesar de la indemnización amplia que en estos casos se acuerda. Deberán esperar resignados el lugar que se les destine para asentar su nuevo hogar y proseguir dignamente su existencia.

Se espera que la obra, considerada por el Estado de alto interés nacional, estará terminada para 1972.

Esperemos que a estos comprovincia-nos dé el estado la atención generosa que ha prometido, aglutinando la auténtica hermandad española, con la esperanza de un mañana mejor.



Amparo Rodriguez de Garcia

Q. E. P. D.

Ya en máquina esta revista, fuimos sorprendidos por la triste noticia del fallecimiento de nuestra estimada consocia Amparo Rodriguez de Garcia.

Vino muy jovencita, natural de Santa Eulalia, partido de Murias de Paredes (León), uniendo sus destinos con Waldo Garcia (también leones), en la actualidad tenia 80 años de edad.

Española 100 x 100, y por ser leonesa, era igualmente devota de la patrona de los leoneses La Virgen del Camino.

En muchas asambleas celebradas en nuestro Centro, hacia acto de presencia por el solo hecho de enterarse de como andaban las cosas. ¡Ejemplo digno de imitarse!

Su temple de gran española lo demuestra esta anécdota. Le gustaba visi-

tar los barcos españoles en visita oficial, porque al pisar la nave se encontraba en España. Lo hizo en una oportunidad cuando nos visitó el crucero "Canarias" con su nieto de la mano. Al observar un monton de tierra, preguntó a un oficial si era tierra española y al confirmarlo, guardó un puñado de la misma en una bolsita. Sorprendido el nieto, ésta le dijo: "el día que me muera quiero que mi cuerpo esté en contacto con tierra española". Su voluntad se cumplió, y en su féretro fue depositada aquella bolsita de tierra.

Vivió cristianamente y murió confor- tada con los auxilios espirituales.

Descanse en paz y reciban sus apena- dos hijos y demás familiares nuestro más sentido pésame.

FIESTAS

Pocas actividades artistico-danzantes hubo en el año 1967. Las causas son por todos conocidas, evitando así comenta- rios.

Entre ellas, contamos las realizadas con motivo de las efemérides patrias ar- gentinas, nuestro aniversario y la fiesta de la primavera.

En esta última, sobre la base de un te danzante con la colaboración de la co- misión de damas, se eligió la REINA DEL CENTRO, título que recayó en la Srta. LIDIA ALICIA MARTINEZ, quien, al felicitarla, nos aseguró que se sentía or- gullosa de representar a nuestro Centro, prometiéndonos que sabría hacer honor al prestigio bien ganado por nuestra Institución.

"LEON", agradece a ALICIA estos con- ceptos y al felicitarla nuevamente le ha- ce también a sus padres (leoneses) Sres. Isidro Martinez y Ceferina Martinez de Martinez.



Fines de la Asociación

- Art. Iº La Asociación CENTRO REGION LEONESA, constituida en la ciudad de Buenos Aires, tendrá su domicilio legal en la capital de la República, su duración es ilimitada, y tiene por objeto:
- A) Servir de vínculo de unión entre los nativos de las provincias del antiguo Reino de León, sus descendientes y afines, residentes en la Argentina, extendiendo esta vinculación a todos los demás españoles e hispanoamericanos.
 - B) Crear un fondo común destinado a socorrer a los socios en caso de enfermedad, fallecimiento o accidentes, proporcionando a sus asociados los socorros compatibles con la situación económica de la asociación, y prestarles su más decidida y eficaz protección moral.
 - C) Procurar la instrucción de los socios y de los hijos de los asociados, estableciendo clases gratuitas y facilitando sus estudios por medio de becas y prestación de libros.
 - D) Proporcionar a los asociados momentos de solaz y esparcimiento, por medio de veladas artísticas, bailes, reuniones familiares y cuantas diversiones lícitas sean posibles. Al efecto procurará crear y sostener un Cuadro Escénico, una Rondalla, un Orfeón, etc.
 - E) Difundir la cultura entre los asociados, por medio de la Biblioteca social, conferencias culturales, y demás medios a su alcance.
 - F) Enaltecer el concepto deportivo, su actividad y su difusión como exponente de cultura popular, creando al efecto las distintas secciones del deporte que se crean convenientes.
 - G) Crear un socorro mutuo voluntario entre los asociados, para los casos de invalidez o fallecimiento.
 - H) Estrechar lazos de confraternidad con todas las instituciones españolas e hispano-americanas, para hacer en común obras patrióticas, sociales y mutualistas.
 - I) Publicar una revista que será órgano oficial del Centro y en la que se insertarán las resoluciones de la asociación, así como los balances y todo cuanto tenga atinencia con el carácter de la entidad y sus propósitos.
- Art. IIº La Asociación CENTRO REGION LEONESA no tendrá carácter político ni religioso, y propenderá por todos los medios a la vinculación hispano-americana.
- Art. IIIº *Quedan terminantemente prohibidos todos los juegos de azar, como asimismo apostar dinero, bajo cualquier forma o pretexto, dentro de local social.*

DESPEDIDA DEL AÑO 1967

En la segunda quincena de diciembre hubo una amable reunión gastronómica de asociados y sus familiares para despedirse del año 1967.

La concurrencia fue numerosa como es ya tradicional en esta clase de actos donde la confraternidad da rienda suelta al buen humor y a la franca camaradería, todo ello en un marco social del

que siempre se hizo gala en este Centro.

Nuestro Presidente, Sr. Fuente, agradeció y felicitó a todos, deseándoles felices fiestas navideñas y haciendo votos por un próspero año 1968.

Canciones y bailes pusieron una improvisada y regocijante nota de color que animó el final de la fiesta.

BIBLIOTECA

La C. Directiva, con el propósito de proporcionar al asociado los medios para acercarse al Centro, solicitó de los encargados de esa dependencia una muestra de lo que va a ser el catálogo

que se piensa confeccionar con todo el material literario de la misma. Actualmente se está efectuando un inventario general.

A la mayor brevedad se confeccionará el catálogo general, en cumplimiento de lo propuesto a la C. D. por la Comisión de Cultura.

(Modelo del futuro catálogo de la biblioteca por orden alfabético de autores)

Nº	AUTOR	TITULO	TEMA	DONADO POR
1	Alarcón Pedro A. de	Cosas que fueron	Novela	Genaro García
2	Alarcón Pedro A. de	El Escándalo	Novela	J. Cordero
3	Azorín	Rivas y Larra	Novela	
4	Azorín	Un Pueblecito	Novela	
5	Argüelles Sanmiguel	Vida de S. Agustín, T. I	Biografía	
6	Argüelles Sanmiguel	Vida de S. Agustín, T. II	Biografía	
7	Baroja Pío	César o Nada	Novela	
8	Baroja Pío	Aurora Roja	Novela	Genaro García
9	Barrueta O.	La Torre de Ordás	Historia	Genaro García
10	Cueto A. de	Poesía Castellana, T. I	Poesías	
11	Cueto A. de	Poesía Castellana, T. II	Poesías	Genaro García
12	Carrillo A.	Hombres y Superhombres	Leyenda	Genaro García
13	Carrillo A.	Flores de Penitencia	Novela	Genaro García
14	Contreras A.	Isabel la Católica	Historia	P. Gordón

Enseñanza Gratuita

EL INSTITUTO POLITECNICO HISPANO ARGENTINO

"Dr. AVELINO GUTIERREZ"

de la Asociación de Cultura y Protección al Inmigrante Español, tiene abierta la Inscripción en su nueva Sede Social ubicada en la avenida SAN JUAN 885 - T. E. 27-1881, de los cursos siguientes:

DACTILOGRAFO

TAQUIGRAFO

CORRESPONSAL

CONTABILIDAD

SECRETARIADO COMERCIAL

TENEDURIA DE LIBROS

IMPUESTOS

INGLES

CORTADOR CAMISERO

CORTE Y CONFECCION

CURSOS ELEMENTAL DE

MATEMATICAS

REDACCION Y ORTOGRAFIA

GRAMATICA

CURSO DE CULTURA GENERAL

CURSOS PARA ANALFABETOS

CALIGRAFIA

Para alumnos de ambos sexos, sin distinción de Nacionalidad

La ASOCIACION DE CULTURA, con personeria jurídica se desenvuelve por el apoyo de sus asociados, Centros, Sociedades y Entidades Comerciales, que mediante cuotas, donaciones, etc. financian esta obra cultural y gratuita en beneficio de todos los que la han de menester.

PUCHERO LEONES

En fecha acordada por la subcomisión de deportes, fue celebrado en nuestro Centro "EL DIA DEL DEPORTE".

Después del partido extraordinario de BOLOS concertado para esa fecha, se realizó "el almuerzo de la amistad" en el que se demostró una vez mas la gran cantidad de adictos a este popular "puchero", plato típico de los leoneses.

El éxito de esta reunión anual, quedó demostrado en sus dos aspectos principales, lo social y lo económico; lo primero por la gran cantidad de comensales y en cuanto a lo financiero, por las muchas donaciones recibidas para la confección del mismo, a los que por indicación de los miembros de la citada subcomisión, damos las más expresivas gracias desde estas columnas.

Trofeos deportivos ganados por nuestras representaciones

(Expuestos en la vitrina)

BOLOS

GENTILEZA (DONACION)		Campeonatos Internos	
	AÑO	OBSERVACIONES	
Copa	"Genaro García"	1930	A disputarse cada año
..	"Comisión de Damas"	1934	" "
..	"Joaquín González"	1940	" "
..	"José Vidales"	1946	" "
..	"Manzanilla Leonesa"	1946	" "
..	"Florentino González"	1947	" "
..	"Manuel González"	1953	" "
..	"Gregorio Fernández"	1953	" "
..	"Angel Lazo"	1954	" "
..	"Bernardo Fernández de Dios"	1956	" "
..	"Inocencio Getino"	1956	" "
..	"Domingo Martínez"	1957	" "
..	"Secundino Diez"	1958	" "
..	"C. R. L. de Mar del Plata"	1958	Ganada por n/representación
..	"C. R. L. de Buenos Aires"	1959	Ganada por n/representación
..	"C. R. L. de Mar del Plata"	1960	A disputarse cada año ⁽¹⁾
..	"C. R. L. de Buenos Aires"	1960	A disputarse cada año ⁽¹⁾
..	"Francisco García y García"	1962	

Hay dos copas con la inscripción "BOLOS" nada más.

⁽¹⁾ Es poseedor de estas copas quien las gane tres años seguidos. En la actualidad se encuentran en nuestra vitrina.

CARTERAS PRIMICIA

BME. MITRE Y SUIPACHA

TEL. 45 - 8392 y 0209

CALZADO
MUY FINO

LAYTON

BME. MITRE 309

Tel. 34-4284

F U T B O L

Copa "La Criollita"	1924	Jugada en la Ciudad de Ranchos
"Ranchos"	1924	Jugada en la Ciudad de Ranchos
"Ponferrada"	1935	Campeonato interno (9 equipos)
"Capelina"	1935	Campeonato interno (8 equipos)
"La Foresta"	1940	Campeonato interno (8 equipos)
"River Plate"	1951	Disputada con otros equipos
"Sportman F. C."	1924	Disputada en el campo Av. Vélez Sársfield
"Sportivo Royal"	1954	
"Pinerál"	1954	

BASQUET-BALL

Copa "Genaro García"	1942	A disput. en campeonatos Int.
"27 Aniversario"	1943	Campeonato interno
"Orlando"	1951	" "
"Evita"	1951	" "
"Venus"	1952	" "
"La Prensa"	1953	" "
"Pinerál"	1953	" "
"José Vidales"	1955	" "
"José Vidales y J. Gutiérrez"	1955	" "
"J. Curcio"	1956	" "
"Mejoral"	1956	" "

A partir del primero de abril, se iniciarán las actividades deportivas en las distintas secciones. Bolos: todos los domingos en horas de la mañana. Básquet: se ajustará a las reglas que fijará la Sub-Comisión de deportes. Fútbol:

Se está programando la organización. Papi-Fútbol, Baby-Fútbol y Volley-ball, ver fixture en el tablero indicador, donde también se informa lo relativo a los demás deportes.

SERVICIO DE LUNCH

ROTARI

de A. RODRIGUEZ, A. SANTANA y M. MARTINEZ

**Fabricación de Sandwiches, Masas,
Saladitos, Postres y Bombones**

REMEDIOS DE ESCALADA 2064 - 66 — VALENTIN ALSINA

T. E. Partic. de 12 a 16 hs. para consultas 208-4529

*Si Ud. viaja a España
utilice los servicios de*

BANESTO



BANCO ESPAÑOL DE CREDITO

Domicilio Social: Alcalá 14 - MADRID

Capital desembolsado y reservas: Ptas. 10.705.710.550,40

590 Sucursales en España y África



REPRESENTACION EN LA ARGENTINA

CORRIENTES 456 (1er. piso) - Edificio SAFICO

T. E. 49-4581 y 7368 - Buenos Aires



MAS DE SEISCIENTAS OFICINAS REPARTIDAS EN TODO EL PAIS

ONCE REPRESENTACIONES EN AMERICA:

PUERTO RICO, PERU, MEXICO, CHILE, VENEZUELA, ARGENTINA,

COLOMBIA, ESTADOS UNIDOS, BRASIL, PANAMA,

REPUBLICA DOMINICANA

DANIEL ALVAREZ MORALES S.A.

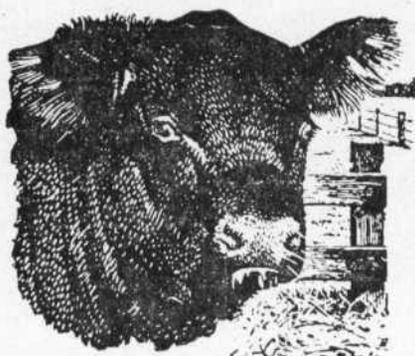
COMERCIAL, INDUSTRIAL, AGRICOLA, GANADERA Y FINANCIERA

CAPITAL: \$ 60.000.000.-

AVDA. BELGRANO 959-963 • BUENOS AIRES

TELEFONOS 37-0078 - 0079 - 0070 - 3033 y 38 - 7671

"TODO PARA EL EMBALAJE"



AGROPECUARIA

"SANTA AMELIA"

Videla Dorna - F.C.N.G.R.

"SAN DANIEL"

Treinta de Agosto - F.C.N.D.F.S.

COMERCIAL

ARPILLERAS - BOLSAS DE PAPEL

CARTON CANALETA - FLEJES

Hilo - Papel - Cinta Engomada



HILOS: Algodón - Cábamo - de Papel - Yute - Formio

Lino - Macramé - Patente - Sisal.

PAPELES: Alquitrinado - Blanco - Celofán - Crepe -

Fantasia - Gris - Kraft - Seda - Sulfito.

VIAJES TURISMO

TAICO S. R. L.

TURISMO ARGENTINO INTERNACIONAL CENTRO ORGANIZADOR

AVDA. CORDOBA 1249

T. E. 44-3645

BUENOS AIRES

REPUBLICA ARGENTINA

Agentes Exclusivos para el

Primer Gran Crucero Leonés

SALIDA: 10 DE MAYO A BARCELONA

VAPOR: ALBERTO DODERO



AUSPICIA EL "CENTRO REGION LEONESA"

Y CONSULADO GENERAL DE ESPAÑA

con motivo de los XIX siglos de la fundación de León

por la VII Legión Romana

todos los pasajes se venden a tarifa única reducida y con

GRANDES FACILIDADES DE PAGO



A M A D R I D

EN AVION CON EL 25 % de descuento en cómodas cuotas.

VIGO Y BARCELONA

disponemos de comodidades todos los meses para Vigo y Barcelona

para su viaje consulte a 'TAICO' Mayoristas del Turismo Nacional

NUESTRA DIRECCION -

CORDOBA 1249 - T. E. 44-3645

TAICO

SUCURSAL LINIERS

Avenida Rivadavia 11428/40 - T. E. 64-2192

Autorizada por la Dirección Nacional de Turismo R.E.S. 951